

ATTENTION**Technical information 2009026**

To ensure a long life of your new turbocharger, please follow the directions within this folder before mounting.



Um eine lange Lebensdauer Ihres neuen Turboladers zu gewährleisten, befolgen Sie bitte vor dem Einbau die Anweisungen in dieser Broschüre.



Læs venligst instruktionerne i denne folder før montering for at sikre et langt liv for din turbolader.



Pour assurer une longue durée de vie à votre nouveau turbocompresseur, veuillez suivre les instructions contenues dans ce dossier avant le montage.



Para garantizar una larga vida útil de su nuevo turbocompresor, siga las instrucciones de esta carpeta antes del montaje.



Per garantire una lunga durata del vostro nuovo turbocompressore, seguite le indicazioni all'interno di questa cartella prima del montaggio.



Para assegurar uma longa vida útil do seu novo turboalimentador, por favor siga as instruções dentro desta pasta antes de montar.



Aby zapewnić długą żywotność Twojej nowej turbosprężarki, proszę postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym folderze przed montażem.



Abyste zajistili dlouhou životnost nového turbodmychadla, dodržujte před montáží pokyny uvedené v této složce.



Pentru a asigura o durată de viață lungă a noului turbocompresor, vă rugăm să urmați instrucțiunile din acest dosar înainte de montare.



Az új turbófeltöltő hosszú élettartamának biztosítása érdekében a felszerelés előtt kérjük, kövesse az ebben a mappában található utasításokat.



Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo novega turbinskega polnilnika, pred montažo upoštevajte navodila v tej mapi.

	Technical information 2009026	4
	Technische Informationen 2009026	5
	Teknisk information 2009026	6
	Informations techniques 2009026	7
	Boletín técnico 2009026	8
	Informazioni tecniche 2009026	9
	Informação técnica 2009026	10
	Informacje techniczne 2009026	11
	Technické informace 2009026	12
	Informații tehnice 2009026	13
	Műszaki információ 2009026	14
	Tehnične informacije 2009026	15

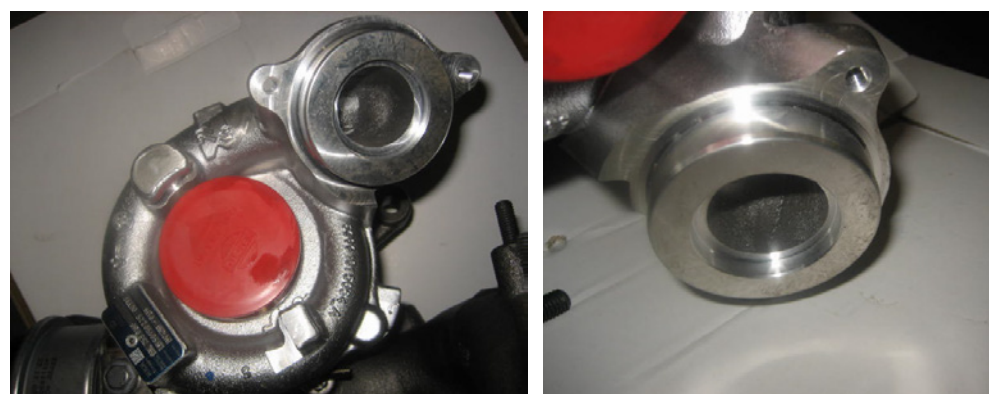


TECHNICAL DATA SHEET 2009026

You may observe some differences between the intake pipes in the air pressure outlet zone.

The turbo has been technically modified so that the former reference 5303-970-0132 has now been replaced by the current reference 5303-970-0139.

Both turbos are compatible, however you are now fitting the latest reference on your vehicle. You need to mount the silencer with original reference 03L131111E.



! If you have any questions, please contact your distributor.

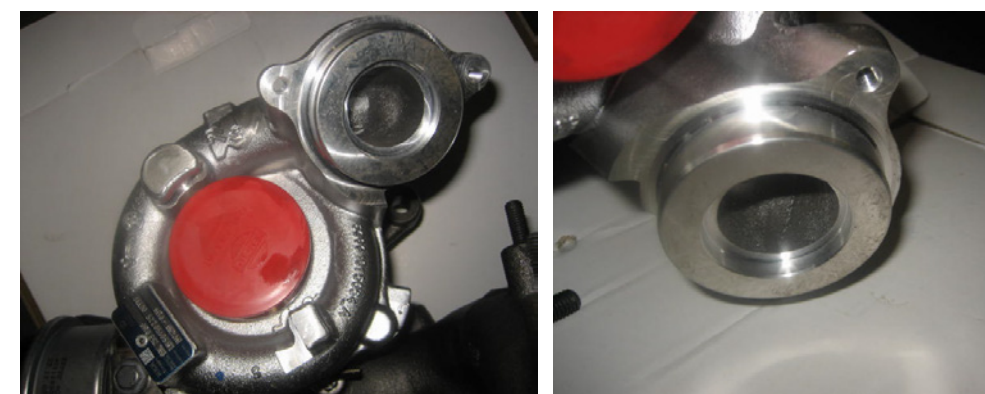


TECHNISCHES MERKBLATT 2009026

Im Bereich des Luftdruckaustritts sind Unterschiede zwischen den Ansaugschnecken festzustellen.

An dem Turbo wurde eine technische Änderung vorgenommen; die alte Artikelnummer ist 5303-970-0132, sie wird durch die aktuelle Artikelnummer 5303-970-0139 ersetzt.

Beide Turbos sind kompatibel, doch Sie installieren die aktualisierte Ausführung in das Fahrzeug. Es ist erforderlich, den Schalldämpfer mit Original-Artikelnummer 03L131111E einzusetzen.



! Bei nachfragen wenden sie sich bitte an ihren vertriebshändler.

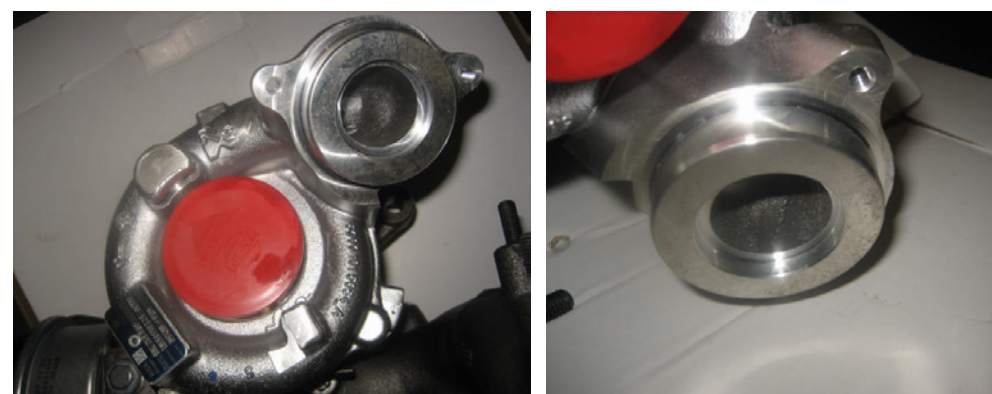


TEKNISK DATABLAD 2009026

Der kan forekomme forskelle mellem indsugningsrørene i lufttryk-sudløbszonen.

Turboen er blevet teknisk ændret, således at den tidligere reference 5303-970-0132 nu er erstattet af den nuværende reference 5303-970-0139.

Begge turboer er kompatible, men du monterer nu den nyeste reference på dit køretøj. Du skal montere lyddæmperen med den originale reference 03L1311111E.



⚠ Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte din forhandler.

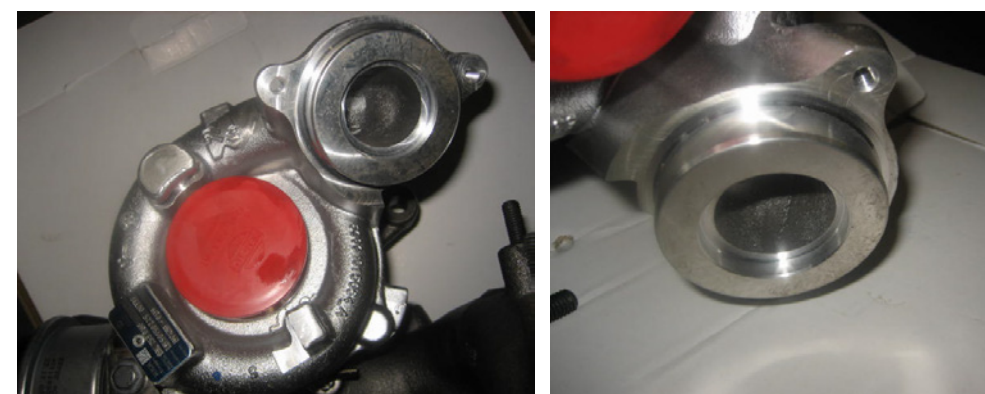


FICHE TECHNIQUE 2009026

Vous pouvez observer des différences entre les tuyères d'admission, dans la zone de sortie de la pression d'air.

Le turbo a fait l'objet d'une modification technique. L'ancienne référence 5303-970-0132 a été remplacée par la référence actuelle 5303-970-0139.

Ces deux turbos sont compatibles entre eux, mais, si vous incorporez sur le véhicule la référence la plus récente, il vous faudra installer un silencieux d'origine, référence 03L131111E.



⚠ Si vous avez des questions, veuillez contacter votre distributeur.

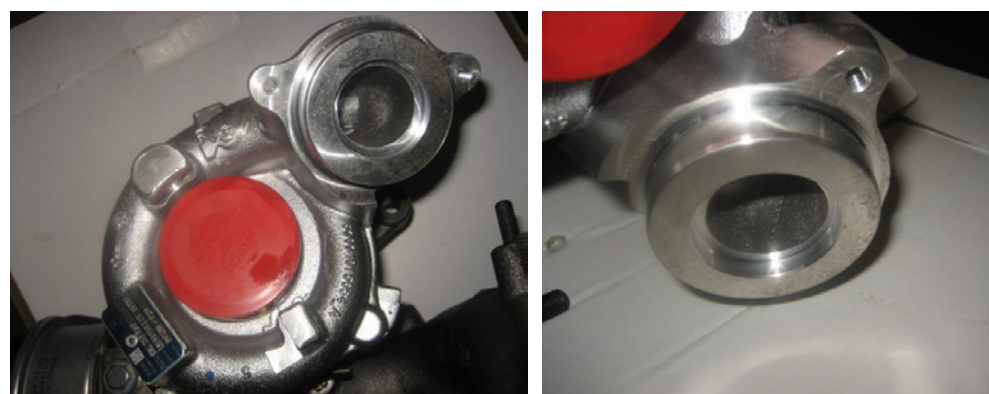


FICHA TÉCNICA 2009026

Pueden apreciar diferencias entre las caracolas de admisión, en la zona salida de presión de aire.

El turbo ha sufrido una modificación técnica, siendo la referencia antigua la 5303-970-0132 siendo esta sustituida por la ref. actual 5303-970-0139.

Ambos turbos son compatibles entre sí, pero ustedes están incorporando en el vehículo la referencia más actualizada, es necesario que sea colocado el silencioso-resonador con ref original 03L131111E.



! Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.

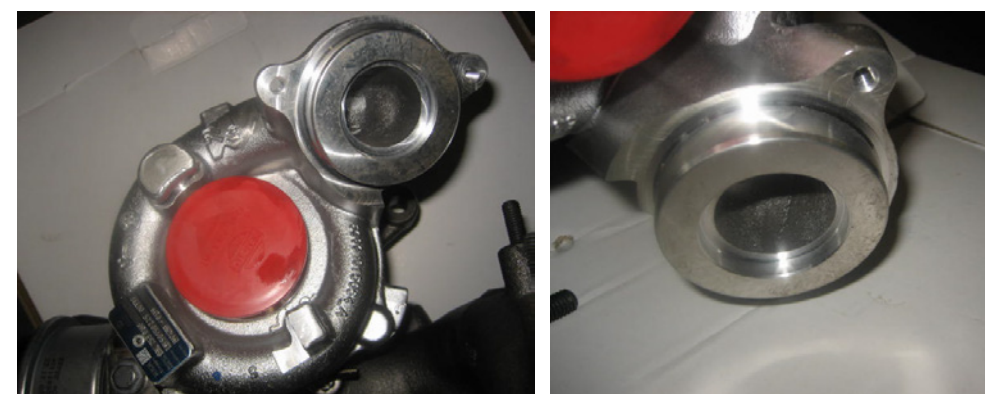


SCHEMA TECNICA 2009026

Si possono osservare differenze tra le conchiglie di aspirazione, nella zona uscita di pressione dell'aria.

Il turbo ha subito una modifica tecnica, essendo il vecchio riferimento il 5303-970-0132 essendo questo sostituito dal rif. attuale 5303-970-0139.

Entrambi i turbo sono compatibili tra loro, però voi state incorporando nel veicolo il riferimento più aggiornato, è necessario posizionare il tubo di scarico con rif. originale 03L131111E.



! Se avete domande, contattate il vostro distributore.

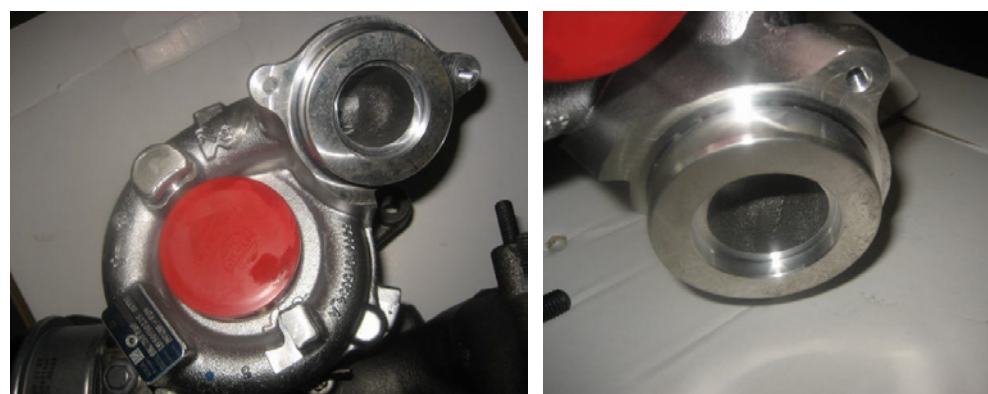


FICHA DE DADOS TÉCNICOS 2009026

Podem ser observadas diferenças entre os caracóis de admissão na zona da saída de pressão de ar.

O turbo sofreu uma modificação técnica, sendo a referência antiga, a 5303-970-0132, substituída pela referência atual, a 5303-970-0139.

Ambos os turbos são compatíveis entre si. Mas se estiverem a montar no veículo a referência mais atualizada será necessário colocar o silenciador com a ref. original 03L131111E.



⚠ Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o seu distribuidor.

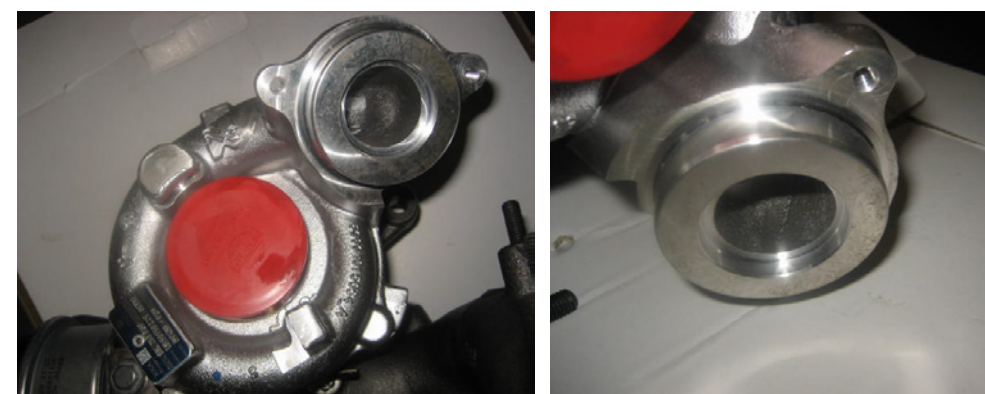


KARTA DANYCH TECHNICZNYCH 2009026

Można zauważyć pewne różnice pomiędzy rurami dolotowymi w strefie wylotu ciśnienia powietrza.

Turbina została technicznie zmodyfikowana w ten sposób, że poprzednia referencja 5303-970-0132 została zastąpiona aktualną referencją 5303-970-0139.

Obie turbiny są kompatybilne, jednak w Państwa pojeździe montowana jest najnowsza referencja. Należy zamontować tłumik o oryginalnej referencji 03L131111E.



⚠ W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dystrybutorem.

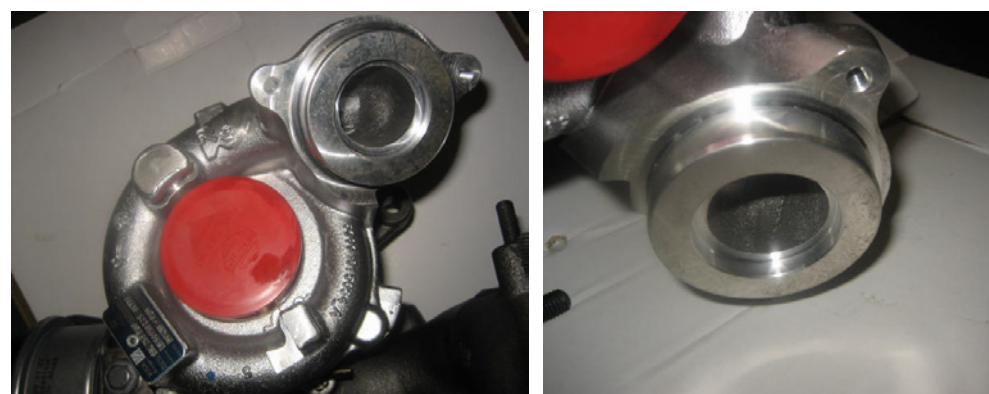


TECHNICKÝ LIST 2009026

Podem ser observadas diferenças entre os caracóis de admissão na zona da saída de pressão de ar.

O turbo sofreu uma modificação técnica, sendo a referência antiga, a 5303-970-0132, substituída pela referência atual, a 5303-970-0139.

Ambos os turbos são compatíveis entre si. Mas se estiverem a montar no veículo a referência mais atualizada será necessário colocar o silenciador com a ref. original 03L131111E.

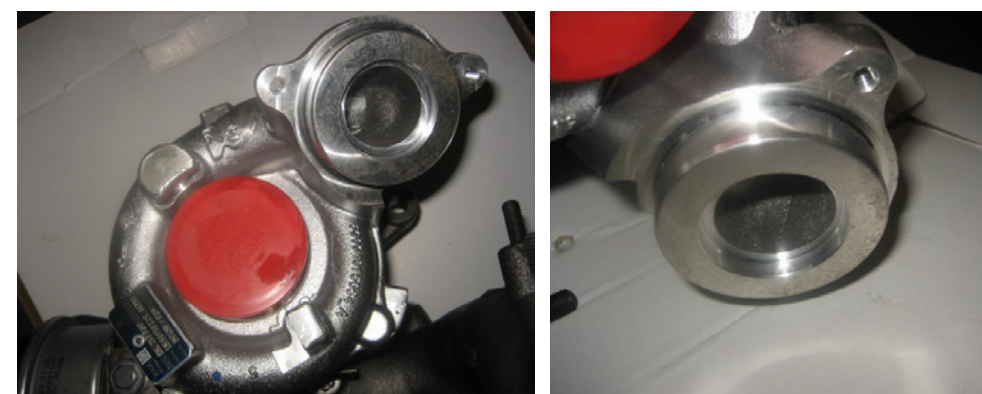


FIȘĂ TEHNICĂ 2009026

Este posibil să observați unele diferențe între țeștile de admisie în zona de ieșire a presiunii aerului.

Turbo-ul a fost modificat din punct de vedere tehnic, astfel încât fosta referință 5303-970-0132 a fost înlocuită cu actuala referință 5303-970-0139.

Ambele turbine sunt compatibile, însă acum montați pe vehiculul dumneavoastră cea mai recentă referință. Trebuie să montați amortizorul cu referința originală 03L131111E.



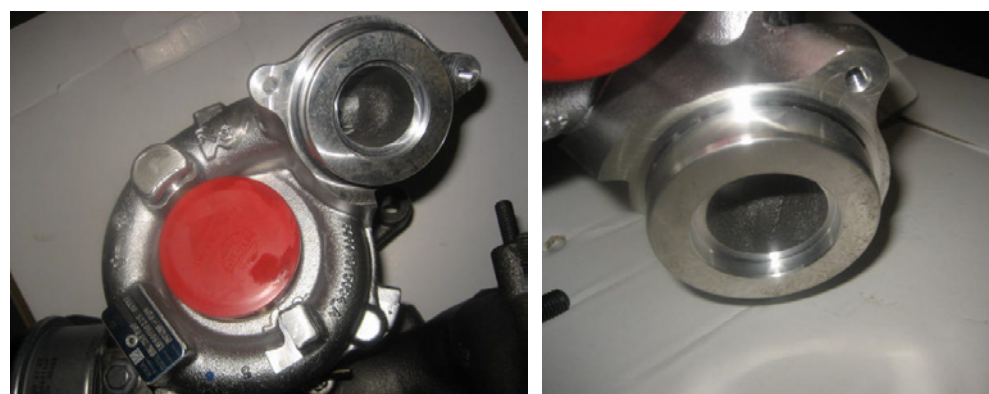


MŰSZAKI ADATLAP 2009026

Megfigyelhet némi különbséget a légnyomás kimeneti zónájában lévő szívócsövek között.

A turbót műszakilag úgy módosították, hogy a korábbi 5303-970-0132 hivatkozási számot a jelenlegi 5303-970-0139 hivatkozási szám váltotta fel.

Mindkét turbó kompatibilis, azonban Ön most a legújabb referenciát szereli be a járművébe. A hangtompítót az eredeti 03L131111E referenciával kell felszerelnie.

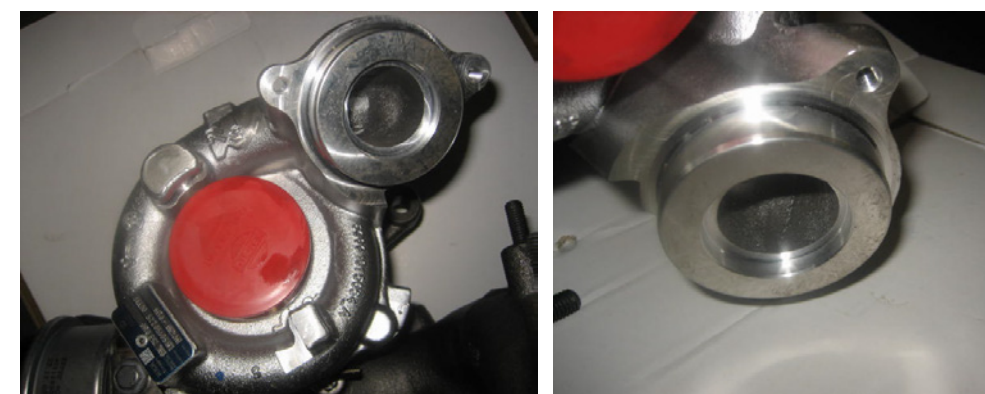


TEHNIČNI LIST 2009026

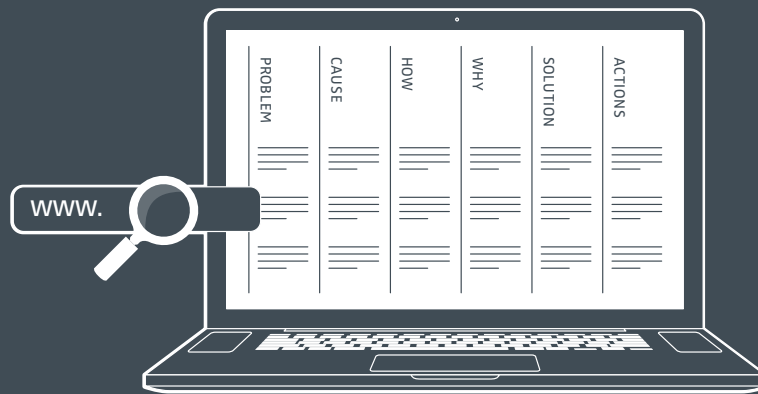
Na območju izhoda zračnega tlaka lahko opazite nekaj razlik med sesalnimi cevmi.

Turbina je bila tehnično spremenjena, tako da je bila prejšnja referenca 5303-970-0132 zdaj nadomeščena s sedanjo referenco 5303-970-0139.

Obe turbini sta združljivi, vendar boste zdaj v svoje vozilo vgradili najnovejšo referenco. Vgraditi morate dušilec zvoka z originalno referenco 03L131111E.



Further information



You can find more information in our trouble shooting guidelines online.